



Oslo kommune  
Bydel Sagene

## Møteinnkalling

---

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 19.05.2010  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinserud  
**Tidspunkt:** 18:00



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 60 04 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Til behandling foreligger:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll 24.04.2010
4. KNK 10/27	Tertialrapport for 1. tertial 2010 og økonomioppfølging pr 30.04.2010
5. KNK 10/28	Høringsutkast - Tiltaksplan mot tagging
6. KNK 10/29	Sammenlikning av BSAs vedtak og endelige reguleringsbestemmelser i boligreguleringssaker
7. KNK 10/30	Representantforslag angående Bydel Sagenes forvaltning av Lilleborgbanen
8. KNK 10/31	Forslag til ny adresse - Myrens Verksted
9. KNK 10/32	SØKNAD OM UTVIDET ÅPNINGS- / OG SKJENKEBEVILLING FOR UTESERVERING - MÅNEFISKEN KULTURVERKSTED. SAGVEIEN 23A-5.
10. KNK 10/33	Søknad om salgsbevilling ved Nye Thomas Delikatesse, Lofotgata 4B (eierskifte)
11.	Orienteringssaker
12.	Eventuelt



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## Møtebok

**Utvalg:** Kultur- og nærmiljøkomiteen  
**Møtedato:** 21.04.2010  
**Tidspunkt:** 18:00  
**Møtested:** Sagene samfunnshus, Trinslerud

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Jørgen Foss	Leder	AP	
Marit Aasen Heggdal	Medlem	AP	
Reza Rezaee	Medlem	Uavh.	
Paul Aage Aasheim	Vara	H	Anita Sundal Skjøstad
Eva Irene Borgeteien	Vara	V	Lars Olav Fosse
Hans Otto Watne	Medlem	FRP	
Harald Thorsen	Vara	R	

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Anita Sundal Skjøstad	Nestleder	H
Lars Olav Fosse	Medlem	V

Følgende fra administrasjonen møtte:

Morten Nordlie – kultur- og nærmiljøsjef  
Camilla Skjerve-Nielsen – vikarierende bydelsplanlegger

Møteleder – Jørgen Foss  
Møtesekretær – Vibeke Heiberg



Bydel Sagene

Postadresse:  
Postboks 4200  
Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks:  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)  
Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker ble behandlet:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll 17.03.2010
4. KNK 10/19	Bolig og byutvikling i BSA 2006 - 2010
5. KNK 10/20	Plan for idrett og friluftsliv i Oslo 2009 - 2012 - sektorplan idrett Revisjon av prioriterte forslag utenfor økonomirammen.
6. KNK 10/21	VK9. Måling av vannkvalitet
7. KNK 10/22	Bruksendring fra forretning til bevertning - Arendalsgata 14
8. KNK 10/23	Navnsettingsvedtak - offisiell forkortelse på lange gate-, vei- og plassnavn i Oslo
9. KNK 10/24	Søknad om skjenkebevilling ute og inne - Dirty Nelly, Vogtsgate 43
10. KNK 10/25	Søknad om skjenkebevilling for uteservering – Simpsons Pub, Sandakerveien 70
11. KNK 10/26	Salgsbevilling - Rimi Storo
12.	Orienteringssaker
13.	Eventuelt

## **1. Åpent kvarter**

Det var ingen ytringer til åpent kvarter.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Det ble meldt saker til orientering og eventuelt. Innkalling og saksliste ble deretter enstemmig godkjent.

## **3. Godkjenning av protokoll 17.03.2010**

Hans Otto Watne (FRP) opplyste at det i protokollen ikke er nevnt at Bydelsdirektør trakk sitt opprinnelige forslag om å innvilge frivillighetsmidler til FILOS (KNK-sak 10/14 Tilskudd til frivillig aktivitet 2010). Protokoll fra møte 17.03.2010 ble godkjent med rettelser.

#### **4. KNK 10/19 Bolig og byutvikling i BSA 2006 - 2010**

##### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsutvalget tar saken om bolig- og byutvikling til orientering.

##### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Arbeiderpartiet og Reza Rezaee (Uavh.) fremmet følgende tilleggsforslag punkt 1:

”Kultur- og nærmiljøkomiteen er bekymret over at Bystyrets vedtak om større antall store leiligheter ikke følges opp i bebyggelsessaker.

Kultur- og nærmiljøkomiteen vil også peke på at Oslo kommune har en mulighet til å gjøre om små kommunale leiligheter i bydel Sagene til større familieleiligheter.

Kultur- og nærmiljøkomiteen anmoder Bydelsutvalget om å ta opp med Bystyret behovet for håndheving av vedtak om leilighetsstørrelser og oppfordre bystyret om å lage vedtak om å bygge om kommunale boliger i Sagene.”

Han Otto Watne (FRP) fremmet følgende tilleggsforslag punkt 2:

”Administrasjonen tilskriver Byutviklingskomiteen med denne saksfremstillingen for å informere om tilstanden i Sagene bydel som følge av bystyrets vedtak.”

##### **VOTERING:**

Det ble stemt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak. Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Arbeiderpartiets og Reza Rezaees (Uavh.) sitt tilleggsforslag. Forslaget ble vedtatt med 4 stemmer (2AP/1R/1 Uavh.) mot 3 stemmer (1H/1FRP/1V).

Det ble stemt over Hans Otto Watne sitt tilleggsforslag. Forslaget ble enstemmig vedtatt.

##### **VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget tar saken om bolig- og byutvikling til orientering.**

**1. Kultur- og nærmiljøkomiteen er bekymret over at Bystyrets vedtak om større antall store leiligheter ikke følges opp i bebyggelsessaker.**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen vil også peke på at Oslo kommune har en mulighet til å gjøre om små kommunale leiligheter i bydel Sagene til større familieleiligheter.**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen anmoder Bydelsutvalget om å ta opp med Bystyret behovet for håndheving av vedtak om leilighetsstørrelser og oppfordre bystyret om å lage vedtak om å bygge om kommunale boliger i Sagene.**

**2. Administrasjonen tilskriver Byutviklingskomiteen med denne saksfremstillingen for å informere om tilstanden i Sagene bydel som følge av bystyrets vedtak.**

**5. KNK 10/20      Plan for idrett og friluftsliv i Oslo 2009 - 2012 - sektorplan idrett - Revisjon av prioriterte forslag utenfor økonomirammen.**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget slutter seg til den prioriterte listen fra ISU – Sagene, når det gjelder prioriterte forslag til idrettsanlegg utenfor økonomirammen.**

**6. KNK 10/21 VK9.      Måling av vannkvalitet**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelutvalget tar saken om måling av vannkvalitet til orientering**

## **7. KNK 10/22 Bruksendring fra forretning til bevertning - Arendalsgata 14**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Kultur- og nærmiljøkomiteen anbefaler at det for 1. etasje i Arendalsgata 14 gis midlertidig dispensasjon til bruksendring fra forretningsformål til bevertning som ansøkt.

### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

Eva Irene Borgeteien (V) fremmet følgende tilleggsforslag:

”Ventilasjonsanlegget dimensjoneres og utformes i henhold til krav hjemlet i Arbeidsmiljøloven for restaurantdrift.”

### **VOTERING:**

Det ble stemt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak. Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Det ble stemt over Eva Irene Borgeteiens (V) tilleggsforslag. Forslaget ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen anbefaler at det for 1. etasje i Arendalsgata 14 gis midlertidig dispensasjon til bruksendring fra forretningsformål til bevertning som ansøkt.**

**Ventilasjonsanlegget dimensjoneres og utformes i henhold til krav hjemlet i Arbeidsmiljøloven for restaurantdrift.**

**8. KNK 10/23      Navnsetningsvedtak - offisiell forkortelse på lange gate-,  
vei- og plassnavn i Oslo**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

**VEDTAK(enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Bydelsutvalget vedtar Statens kartverks forslag til forkortelser av for lange gate-, vei- og plassnavn i Bydel Sagene.**

**9. KNK 10/24      Søknad om skjenkebevilling ute og inne - Dirty Nelly,  
Vogtsgate 43**

**Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

**VEDTAK (enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteén (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) tilrår at søknad fra Lincoln Pub AS om alminnelig skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk for innendørs servering ved Dirty Nelly, Vogtsgate 43, med åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30, og ute i bakgård til kl. 20.00/19.30, *innvilges* under forutsetning av at noen bord gjøres tilgjengelige for bevegelsehemmede.**

**10. KNK 10/25      SØKNAD OM SKJENKEBEVILLING FOR  
UTESERVERING - SIMPSONS PUB,  
SANDAKERVEIEN 70**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydelsdirektøren anbefaler Kultur- og nærmiljøkomiteén å tilrå at søknad fra Simpson Pub om alminnelig skjenkebevilling for utendørs servering, med åpnings- og skjenketider i samsvar med hovedreglen i kommunens foreskrift om serverings-, salgs- og



skjenkebevillinger, dvs. åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, innvilges.

#### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

##### **VOTERING:**

Det ble stemt over Bydelsdirektørens forslag til vedtak. Forslaget falt med 4 stemmer (2AP/1 Uavh./1R) mot 3 stemmer (1H/1FRP/1V).

##### **VEDTAK:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Bydelsdirektøren anbefaler Kultur- og nærmiljøkomiteen å tilrå at søknad fra Simpson Pub om alminnelig skjenkebevilling for utendørs servering, med åpnings- og skjenketider i samsvar med hovedreglen i kommunens foreskrift om serverings-, salgs- og skjenkebevillinger, dvs. åpnings-/skjenketid inne til kl. 01.00/00.30 og ute til kl. 22.00/21.30, innvilges ikke.**

## **11. KNK 10/26 Salgsbevilling - Rimi Storo**

#### **Kultur- og nærmiljøkomiteens behandling:**

##### **VEDTAK(enstemmig):**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen fattet følgende vedtak:**

**Kultur- og nærmiljøkomiteen (med uttalelsesmyndighet delegert fra Bydelsutvalget) anbefaler at søknad om ny salgsbevilling for alkoholholdig drikk med høyst 4,7 volumprosent alkohol ved Rimi Storo avd. 3594, Vitaminveien 1, innvilges.**

## **12. Orienteringssaker**

Kultur- og nærmiljøsjef Morten Nordlie viste til at administrasjonen har utarbeidet en oversikt over hvilke bygg- og plansaker som har vært behandlet av Bystyret. Oversikten viser hvilke av Bydelsutvalgets anbefalinger som fikk gjennomslag i Bystyret. Oversikten ble delt ut til Kultur- og nærmiljøkomiteens medlemmer.

Jørgen Foss (AP) meddelte at han ønsker en tilsvarende oversikt over hvilke anbefalinger som blir tatt til følge av Bystyret i skjenkebevillingssaker. Morten Nordlie svarte at sekretariatet vil legge frem en slik oversikt for komiteen.

Eva Irene Borgeteien viste til at slike oversikter er viktige for å se om lokalpolitikken fører frem og for å bli mer bevisst på hvilke ordlyd som brukes.

### **13. Eventuelt**

#### **Skeid fotballklubb**

Jørgen Foss (AP) informerte om fotballklubben Skeid sin økonomiske situasjon. Fotballklubben har vært dårlig styrt av det tidligere styret og vil bli slått konkurs dersom det ikke kommer til en løsning innen to uker. Det er etablert et nytt styre som nå forsøker å rydde opp i den økonomiske situasjonen. Det har vist seg at klubben har et økonomisk underskudd på 2 millioner kroner.

Foss viste til at det vil være et stort tap med hensyn til fritidstilbud overfor barn- og unge i bydelen dersom en så viktig institusjon forsvinner. Foss har uttalt seg i media om saken og oppfordret politikere til å komme med innspill til mulige løsninger for klubben. En eventuell løsning kan være om klubben blir tilbudt sponsormidler.

Eva Irene Borgeteien (V) spurte på hvilken måte Foss tenker seg at Bydelsutvalget kan bidra til å løse situasjonen på et så sent tidspunkt.

Foss svarte at det er usikkert om situasjonen lar seg løse, men at han vil diskutere dette med Bydelsutvalgets medlemmer.

Hans Otto Watne (FRP) viste til sak om tildeling av frivillighetsmidler, behandlet i Bydelsutvalget 25.03.2010, der Skeid ble tildelt 200 000 kr i økonomisk støtte. Watne spurte hvorvidt disse midlene vil bli brukt til nedbetaling av gjeld.

Morten Nordlie svarte at pengene er overført til Allianselaget Skeid og ikke Skeid fotballklubb som er en selvstendig organisasjon med eget organisasjonsnummer og eget regnskap og budsjett. Skeid fotballklubb er først og fremst en eliteklubb. Det nye styret i Skeid fotballklubb har leid inn dyktige advokater som tar seg av forhandlingene med kreditorene. Fotballklubben har en stor symbolverdi og det er viktig å se denne verdien i sammenheng med breddeidretten.

Reza Rezaee (Uavh.) spurte hvorvidt konkursen av Skeid fotballklubb vil påvirke planene om en Matchbane på Voldsløkka. Nordlie svarte at det mest sannsynlig ikke vil bli noen endringer i planen Matchbanen er et kommunalt anlegg som vil bli brukt av mange aktører.

#### **Sagene miljøforum LA 21**

Marit Aasen Heggdal (AP) informerte om at det en fredag i måneden vil bli vist film i Sagene samfunnshus. Tidspunkt og hvilken film som vil bli vist vil bli annonsert i Kulturkalenderen.

#### **Spørsmål vedrørende lokaler i Arendalsgata 3**

Hans Otto Watne (FRP) reiste spørsmål om det er etablert et asylmottak i Arendalsgata 3. Morten Nordlie svarte at bydelen ikke har mottatt informasjon om at så er tilfelle.

**Sagene miljøforum LA 21**

Marit Aasen Heggdal (AP) informerte om at det en fredag i måneden vil bli vist film i Sagene samfunnshus. Tidspunkt og hvilken film som vil bli vist vil bli annonsert i Kulturkalenderen.

**Spørsmål vedrørende lokaler i Arendalsgata 3**

Hans Otto Watne (FRP) reiste spørsmål om det er etablert et asylmottak i Arendalsgata 3. Morten Nordlie svarte at bydelen ikke har mottatt informasjon om at så er tilfelle.

**BYDEL SAGENE**

Kultur- og nærmiljøkomiteen

Jørgen Foss  
leder (sign)

Vibeke Heiberg  
møtesekretær